

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ  
съгласно Анекс III от Регламент (ЕС) No 305/2011

KÖSTER BD 50

№. 0709

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:  
ETAG 022-1
2. Типов, партиден или серийен номер или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на Член 11 (4):  
партиден номер: вж. опаковката на продукта
3. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:

Точно полагачо се водонепропускиво покритие за мокри помещения  
с износостойчива повърхност

4. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на Член 11(5):  
KÖSTER BAUCHEMIE AG  
Dieselstraße 1 - 10  
D-26607 Aurich

5. Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в Член 12 (2):  
не е приложимо

6. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в Анекс V:  
Система 2+

7. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхващан от хармонизиран стандарт:  
не е приложимо

8. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена Европейска техническа оценка:

Упълномощено лице Kiwa MPA Bauteest GmbH (идентификационен номер 2007), извърши първоначалната инспекция на производственото предприятие и на фабричния производствен контрол и продължителното наблюдение, изчисляване и оценка на фабричния производствен контрол.

Сертификат за съответствие на фабричния производствен контрол  
2007-CPR-E-4241-1/2013

Register of Companies Aurich HRB 377 - Chairman of the Supervisory Board: Dietrich Köster  
Board of Directors: Johann J. Köster, Dr. Dieter Köster  
Phone 04941/9709-0 - Fax 04941/9709-40 - info@koster.eu - www.koster.eu



9. Декларирани експлоатационни показатели:

Основни характеристики	Експлоатационни показатели
Способност за преместване на пукнатини	Категория 1: 0,4 мм
Якост на свързване	Категория 2: $\geq 0,5$ Мра
Способност за преместване на фуги	Категория 2: водонепропусклив
Водонепропускливост около комуникационни отвори	Категория 2: водонепропусклив
Устойчивост на температурни влияния	Категория 2: $\geq 0,5$ Мра
Водоустойчивост	Категория 2: $\geq 0,5$ Мра
Алкалиустойчивост	Категория 2: $\geq 0,5$ Мра

а) Съгласно правилата, определени от комисията 2010/85/EU от 09.02.2010, този продукт изпълнява изискванията за противопожарна класификация E. Не се изисква тестване.

10. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2 съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Д-р Уве Виринга  
(Технически директор)

Ас 27.01.22. 06.13  
(място и дата на издаване)

(подпис)



Register of Companies Aurich HRB 377 - Chairman of the Supervisory Board: Dietrich Köster  
Board of Directors: Johann J. Köster, Dr. Dieter Köster  
Phone 04941/9709-0 - Fax 04941/9709-40 - info@koster.eu - www.koster.eu

YDEEVNEDEKLARATION  
jf. EU forordning nr. 305/2011 bilag III

KÖSTER BD 50

Nr. 0709

1. Varetypens unikke identifikationskode:  
ETAG 022-1

2. Type-, parti- eller serienummer eller anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevareren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:  
Chargennummer: Se byggevarerens emballage

3. Byggevarerens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation, som påtænkt af fabrikanten:

Flydende forarbejdede vådrumstætning med nytteilag

4. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontakttadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:

KÖSTER BAUCHEMIE AG  
Dieseistraße 1 - 10  
D-26607 Aurich

5. I givet fald navn og kontakttadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:

Ikke relevant

6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanten af byggevarerens ydeevne, jf. bilag V:

System 2+

7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevarer, der er omfattet af en harmoniseret enhed:

Ikke relevant

8. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevarer, for hvilken der er udstedt en europæisk teknisk vurdering:

Det notificerede organ Kiwa MPA Baufest GmbH (identifikationsnummer 2007) udførte indledende inspektion af fabriksanlæg og fabrikkens egenkontrol, samt kontinuerlig overvågning, vurdering og evaluering af fabrikkens egen produktionskontrol.

Overensstemmelsesattest for fabrikkens egen produktionskontrol  
2007-CPR-E.4241-1/2013

9. Deklareret ydeevne

Væsentligste egenskaber	Ydeevne
Reveoverdækningsevne	Kategori 1: 0,4 mm
Vedhæfningsstrækstyrke	Kategori 2: $\geq 0,5$ Mpa
Fugeoverdækningsevne	Kategori 2: vandtæt
Wasserdichtheit an Durchdringungen	Kategori 2: vandtæt
Temperaturbestandighed	Kategori 2: $\geq 0,5$ Mpa
Vandbestandighed	Kategori 2: $\geq 0,5$ Mpa
Alkalbestandighed	Kategori 2: $\geq 0,5$ Mpa

10. Ydeevnen for den byggevarer, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Dr. Uwe Wieringa  
(Teknisk chef)

*Uwe Wieringa*  
(sted og dato)

*Uwe Wieringa*  
(underskrift)



KÖSTER BD 50

Nr. 0709

ETAG 022-1

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:
2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumerolaimuumerkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:  
erännumero: katsotuotepakkaus
3. Valmistajan nakoima, sovellettavien yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteenaioittokäyttötarkoituksia - tarkoitukset:  
Nestemäisenä asennettava vesitiivis päällyste märkätiloihin joissa kulutus pintaa
4. Valmistajan nimi, josta valmistajaansaayhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:  
rekisteröity kaupan nimi tai tavaramerkkisekäosoite,  
KÖSTER BAUCHEMIE AG  
Dieselstraße 1 - 10  
D-26607 Aurich
5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka katoimeksianto kuuluu 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt nimisekäosoite, josta tähän saayhteyden:  
ei merkitystä

6. Rakennustuotteensauroitusasopyyvyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteeseen V mukaisesti:  
Järjestelmä 2+
7. Kun kyse yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteensauroitusasoilmoituksesta: ei merkitystä
8. Kun kyse on suoritusasoilmoituksesta, jokakoskeerakennustuotetta, josta on annettu eurooppalain tekninen arviointi:

Ilmoitetun laitoksen, Kiwa MPA BauteSt GmbH (tunnistenumero 2007), suoritetaan tarkastus valmistajan tuotantolaitoksen sekä tehtaan tuotannon valvonnan ja jatkuvan valvonnan, arviointiin ja evaluointiin tuotannon valvonnasta.

Vaatimuksen mukaisuustodistus tehdään laadunvalvonnasta  
2007-CPR-E.4241-I/2013

9. Ilmoitetut suoritusastot

Perusominaisuudet	Suoritustaso
<b>Halkeamansillastuskyky</b>	Luokka 1: 0,4 mm
<b>Tartuntalujuus</b>	Luokka 2: $\geq 0,5$ Mpa
<b>Saumansillastuskyky</b>	Luokka 2: vesitiivis
<b>Vesitiiveisyäsiäpivientien ympäriällä</b>	Luokka 2: vesitiivis
<b>Vastustuskyky lämpötiloille</b>	Luokka 2: $\geq 0,5$ Mpa
<b>Vastustuskyky vedelle</b>	Luokka 2: $\geq 0,5$ Mpa
<b>Vastustuskyky alkalisuuuudelle</b>	Luokka 2: $\geq 0,5$ Mpa

1) a) Komission 9. helmikuuta 2010 antaman päätöksen 2010/85/EU mukaan tuote täyttää toiminnallisiaan reagoitituleensauroituskyvyyn Eilmanisätestäuksia.

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusastot ovat 9 kohdassa ilmoitetujen suoritusastojen mukaiset. Tämä suoritusastoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Dr. Uwe Wirtinga  
(Tekninen johtaja)

*Uwe Wirtinga*  
(paikkajäpävämäärä)

*Uwe Wirtinga*  
(allekirjoitus)

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA  
pagal ES Reglamento Nr. 305/2011 III priedą

KÖSTER BD 50

Nr. 0709

1. Unikalus produkto tipo identifikacijos kodas:  
ETAG 022-1

2. Tipu, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti  
statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:

Žiūrėti produkto etiketę.

3. Gamintojo numatyta statybos produkto paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę  
specifikaciją:

Paruošta naudoti hidroizoliacinė danga drėgnoms patalpoms.

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas  
ir kontaktinis adresas kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:

KÖSTER BAUCHEMIE AG  
Dieselstraße 1 - 10  
D-26607 Aurich

5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas  
užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas:

netaikoma

6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos,  
kaip nustatyta V priede:

Sistema 2+

7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis  
standartas, atveju:  
netaikoma

8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas  
Europos techninis įvertinimas, atveju:  
Notifikuotoji įstaiga Kiwa MPA Bauteest GmbH, identifikacijos numeris 2007, atliko pirminį  
gamyklos inspektavimą ir produkcijos kontrolę, bei gamyklos produkcijos kontrolės nuolatinę  
stebėseną, vertinimą ir tikrinimą pagal sistemą 2+ ir išdavė:

Gamyklos produkcijos kontrolės atitikties deklaraciją 2007-CPR-E-4241-I/2013

Register of Companies-Aurich HRB 377, Chairman of the Supervisory Board: Dietrich Köster  
Phone: 04941/9709-0, fax: 04941/9709-40, info@koster.eu, www.koster.eu



9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės
Plyšių sukibimo geba	Kategorija 1: 0,4 mm
Sukibimo jėga	Kategorija 2: $\geq 0,5$ Mpa
Sidulių sukibimo geba	Kategorija 2: atsparus vandeniui
Atsparumas vandeniui aplink technologines angas	Kategorija 2: atsparus vandeniui
Atsparumas temperatūrai	Kategorija 2: $\geq 0,5$ Mpa
Atsparumas vandeniui	Kategorija 2: $\geq 0,5$ Mpa
Atsparumas šarmams	Kategorija 2: $\geq 0,5$ Mpa

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas  
eksploatacinės savybės. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto  
gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardas):

Dr. Uwe Wieringa  
(Technikos direktorius)

AURICH, K. OSTERS  
(data ir vieta)

Dr. Uwe Wieringa  
(parašas)



Register of Companies-Aurich HRB 377, Chairman of the Supervisory Board: Dietrich Köster  
Phone: 04941/9709-0, fax: 04941/9709-40, info@koster.eu, www.koster.eu





**TOIMIVUSDEKLARATSIOON**

vastavalt EL määruse nr 305/2011. lisale III

nr 0709KÖSTER BD 50

**1. Tootetiübi kordumatu identifitseerimiskood:**

ETAG 022-1

**2. Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:**

Partii number: vaata toote pakendilt

**3. Tootja poolt ette nähtud ehitustoote kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:**

Veetihedus pinnakatte määrgadesse ruumidesse

**4. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:**

KÖSTER BAUCHEMIE AG  
Dieselstrasse 1-10  
D-26607 Aurich

**5. Vajaduse korral volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad artikli 12 lõikes 2 täpsustatud ülesandeid:**

Ei ole asjakohane

**6. V lsaas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:**

Süsteem 2+

**7. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral:**

Ei ole asjakohane

**8. Sellise ehitustoote, mille kohta on antud Euroopa tehniline hinnang, toimivusdeklaratsiooni**

Teavitatud asutus Kiwa MPA BauteStGmbH, identifitseerimisnumber 2007, teostas tehase esmase ülevaatuse ning tehase tootmisohje pideva järelevalve.  
Vastavussertifikaadi tehase tootmisohjele2007-CPR-E.4241-I/2013

**9. Deklareeritud toimivus**

Põhiomadused	Toimivus
Pragude sildamisvõime	Kategooria 1: 0,4 mm
Nakketugevus	Kategooria 2: $\geq 0,5$ Mpa
Vuukide sildavus	Kategooria 2: veetihedus
Veetihedus läbiviikude ümbruses	Kategooria 2: veetihedus
Vastupidavus temperatuurile	Kategooria 2: $\geq 0,5$ Mpa
Vastupidavus veele	Kategooria 2: $\geq 0,5$ Mpa
Vastupidavus alustele	Kategooria 2: $\geq 0,5$ Mpa

a) Vastavalt komisjoni sätestatud määrulele 2010/85EU välja antud 09.02.2010, vastab toode tuleohutusklassile E. Katsetamine ei ole nõutav.

**10. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega.**

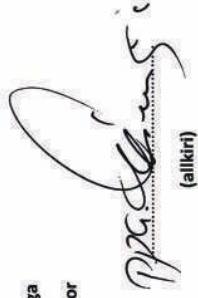
Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutuseel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Dr. Uwe Wieringa  
Technical director



(väljaandmise koht ja kuupäev)



(allkirj)

IZJAVA O SVOJSTVIMA  
prema Prilogu III Uredbe (EU) No 305/2011

KÖSTER BD 50

Nr. 0709

ETAG 022-1

1. Jedinствена identifikacijska oznaka proizvoda:  
ETAG 022-1
2. Tip, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi element kojim se omogućuje identifikacija građevnog proizvoda, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 4.:

Serijski broj: vidjeti pakiranje proizvoda

3. Namjeravana uporaba ili uporabe građevnog proizvoda, u skladu s primjenjivim usklađenim tehničkim specifikacijama, kako je predvidio proizvođač:

Tekući, vodonepropusni premaz za vlažne prostorije s naknadnograđenim habajućim slojevima

4. Ime, registrirani trgovački naziv ili registrirani žig i kontaktna adresa proizvođača, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 5.:

KÖSTER BAUCHEMIE AG  
Dieselstraße 1 - 10  
D-26607 Aurich

5. Prema potrebi, ime i kontaktna adresa ovlaštenog predstavnika čije ovlaštenje obuhvaća zadatke pobliže označene u članku 12. stavku 2.:

Nije primjenjivo

6. Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda kako je utvrđeno u Prilogu V:

Sustav2+

7. U slučaju izjave o svojstvima u vezi s građevnim proizvodom obuhvaćenim usklađenom normom:

Nije primjenjivo

8. U slučaju izjave o svojstvima koja se odnosi na građevni proizvod za koji je izdana Europska Tehnička Ocjena:

Prijavljenoj Kiwa MPA Bautech GmbH (identifikacijski broj 2007), provelo je početni nadzor proizvodnog pogona, tvorničke kontrole i stalnog nadzora, ocjenjivanje i vrednovanje tvorničke kontrole proizvodnje prema sustavu 2+ i izdalo je:

Certifikat o sukladnosti tvorničke kontrole proizvodnje  
broj 2007-CPR-E.4241-1/2013

Register of Companies Aurich H89 377 - Chairman of the Supervisory Board: Dietrich Köster  
Board of Directors: Johann L. Köster, Dr. Dieter Köster  
Phone: 04941/9709-0 - Fax: 04941/9709-40 - info@koster.eu - www.koster.eu



9. Objavljenosvojstva

Bitneznačajke	Svojstvo
<b>Premoštenje pukotina</b>	Kategorija 1: 0,4 mm
<b>Čvrstoća prionjivosti</b>	Kategorija 2: $\geq 0,5$ MPa
<b>Svojstvo premoštavanja spojeva</b>	Kategorija 2: vodonepropusno
<b>Vodonepropusnost oko prodora</b>	Kategorija 2: vodonepropusno
<b>Temperaturna otpornost</b>	Kategorija 2: $\geq 0,5$ MPa
<b>Vodootpornost</b>	Kategorija 2: $\geq 0,5$ MPa
<b>Otpornost na lužine</b>	Kategorija 2: $\geq 0,5$ MPa

a) Prema odluci komisije 2010/85/EU od 09.02.2010. ovaj proizvod ispunjava zahtjeve razreda E reakcije na požar. Ispitivanja nisu zahtjevana.

10. Svojstvo proizvoda utvrđeno u točkama 1 i 2 u skladu je s objavljenim svojstvima u točki 9. Ova Izjava o svojstvima objavljena je pod isključivom odgovornošću proizvođača identificiranog u točki 4.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Dr. Uwe Wieringa  
(Tehnički direktor)

AURICH, 07.11.2013  
(mjesto i datum izdavanja)

(potpis)



Register of Companies Aurich H89 377 - Chairman of the Supervisory Board: Dietrich Köster  
Board of Directors: Johann L. Köster, Dr. Dieter Köster  
Phone: 04941/9709-0 - Fax: 04941/9709-40 - info@koster.eu - www.koster.eu

